



Message du Président



avril - mai 2004

MESSAGE DU PRÉSIDENT – LE « DO » ET L'IMPORTANCE DE L'ENSEIGNEMENT DU « DO » EN TAEKWON-DO ITF

Message du Président pour le 49^e anniversaire du Taekwon-Do

Qu'est-ce que le Taekwon-Do?

Le Taekwon-Do est un art martial. Il a été développé par Général Choi Hong Hi en Corée. Le nom Taekwon-Do fut adopté le 11 avril 1955 par un comité présidé par Général Choi Hong Hi. Originellement, le nom s'épelait en trois mots : « Tae Kwon Do ». Quelle est la signification des mots « Tae », « Kwon » et « Do » ? Selon la traduction littérale fournie dans l'Encyclopédie du Taekwon-Do (volume 1, page 21),

« Tae » veut dire sauter ou voler, donner un coup de pied ou écraser avec le pied;
« Kwon » signifie le poing, en particulier l'action de frapper avec la main ou le poing;
« Do » veut dire l'art ou la voie, la bonne voie tracée par les saints et les sages du passé.

Autrement dit,

« Tae » veut dire « pied » ;
« Kwon » veut dire « main » ;
« Do » veut dire « art » ou « voie ».

Par conséquent, pris littéralement et collectivement, « Taekwon-Do » veut dire « l'art du pied et de la main ». Dans l'Encyclopédie du Taekwon-Do (volume 1, page 21), Général Choi définit le Taekwon-Do comme l'entraînement mental et des techniques de combat à mains nues dans un but d'autodéfense et de santé. Cet entraînement implique l'application de techniques de coups de poing, de coups de pied, de blocage et d'esquives pour neutraliser rapidement un ou plusieurs agresseurs en mouvement.

Général Choi a mentionné qu'au tout début (1955), son nouvel art martial n'était pas très connu. Afin de s'assurer que le nom de son art serait bien prononcé, il a préféré l'épeler en trois mots séparés : « Tae Kwon Do ».

Depuis 1972, le nom s'épelle comme suit : « Taekwon-Do ». Général Choi a indiqué que ce changement visait à mettre en évidence la nécessité d'un équilibre entre l'entraînement physique (« Tae » et « Kwon ») et mental (« Do »).

Comment le Taekwon-Do a-t-il évolué?

En tant qu'art martial, le Taekwon-Do était originalement prévu comme :

- Une discipline d'autodéfense;
- Une façon d'améliorer le comportement des gens et de bâtir une société meilleure.

Le Taekwon-Do a été accepté comme sport olympique (WFT) et plusieurs instructeurs et athlètes ont préféré s'en tenir qu'à l'aspect sportif et compétitif du Taekwon-Do.

Général Choi a travaillé très fort toute sa vie pour développer le Taekwon-Do comme art martial, en particulier au niveau des techniques. En 1983, il a publié l'Encyclopédie du Taekwon-Do, laquelle comportait 15 volumes. De ces volumes, 14 ont trait aux aspects techniques de l'art martial.

Au début des années '70, Général Choi a reconnu l'importance d'enseigner la culture morale du Taekwon-Do. Cependant, il était trop occupé par le développement des techniques pour s'investir dans le développement du « Do ».

Dans sa dernière publication, « Guide pour la culture morale », Général Choi réalise le besoin de se concentrer sur le « Do » autant que sur l'enseignement des techniques du Taekwon-Do. Dans ce livre, il exprime le souhait que la prochaine génération aborde ce problème.

Comment pouvons-nous réaliser le souhait de Général Choi?

En tant que nouveau leader élu légalement selon les règles de démocratie pour succéder à Général Choi, et à l'occasion du 49^e anniversaire du Taekwon-Do, je tiens à réaffirmer à tous nos membres que je suis fermement engagé à réaliser le dernier souhait de notre fondateur, un souhait qu'il a annoncé publiquement et librement.

Pour y arriver, j'accepte de diriger l'ITF et de développer son plein potentiel en développant le Taekwon-Do sous chacune de ses quatre facettes :



General Choi Hong Hi

- Le Taekwon-Do est un sport;
- Le Taekwon-Do est un art martial;
- Le Taekwon-Do est un mode de vie;
- Le Taekwon-Do est un outil de développement social.

Pour en apprendre plus sur ces quatre facettes, je vous invite à lire le discours que j'ai tenu au 14^e Congrès de l'ITF à Varsovie (Pologne) le 13 juin 2003, après avoir été élu Président de l'ITF. J'explique également comment nous pouvons faire de cette vision une réalité.

Quelle est la signification du mot « Do »?

Le terme « Do » vient du mot chinois « Dao », qui signifie « la route », « la voie ». Nous pouvons dire que la vie d'une personne ressemble à la route qu'elle doit emprunter. Sur cette route, elle rencontre plusieurs obstacles et doit prendre plusieurs décisions. Grâce à l'entraînement mental, incluant l'étude de la culture morale, elle pourra identifier les principes qui la guideront pour développer une attitude positive. Cette attitude la guidera vers le but ultime de la vie, soit le bonheur.

Y a-t-il une définition simple du « Do »?

Nous pourrions définir le « Do » comme « la voie pour devenir une meilleure personne et pour mener une vie heureuse ».

Quel est le rôle du maître en Taekwon-Do ITF?

Bien entendu, une personne a besoin d'un guide sans quoi elle pourrait se perdre. Dans la culture chinoise, ce guide s'appelait « Si-Fu », qui signifie « maître ».

Le rôle du maître est donc de guider l'élève à travers cette route. En tant que guide, les responsabilités sont énormes. Cette responsabilité est répartie entre l'école de Taekwon-Do, l'environnement de travail ou d'étude, et la vie familiale.

Le maître était tellement important dans la culture chinoise que Confucius, un grand philosophe chinois et enseignant au 5^e siècle av. J.-C., plaçait le maître directement sous le roi, même au-dessus du père, dans la hiérarchie de l'autorité dans la société.

C'est pourquoi il est important de comprendre que le rôle des instructeurs en Taekwon-Do n'est pas limité à enseigner un programme technique. Les évaluations et les promotions devraient aussi se baser sur l'application de la philosophie, du credo et du serment de l'adepte en Taekwon-Do.

Il existe un proverbe oriental qui dit : « L'animal qui meurt laisse derrière lui sa peau, mais l'homme qui meurt laisse derrière lui son nom ». C'est pourquoi les instructeurs devraient toujours honorer les réalisations de leurs élèves qui sont bénéfiques pour la société, car ce devrait être le but ultime poursuivi par tous les membres de l'ITF.

D'où vient le « Do »?

Les vues religieuses et philosophiques de l'Inde et de la Chine ont mené au développement du code de conduite dans les arts martiaux. Ce code inclus :

- L'enseignement de Bouddha : Pourquoi les gens souffrent-ils? Comment développer la conscience? Comment doit-on se comporter dans la vie?
- L'enseignement de Confucius : Comment être? Comment se conduire? Comment faire? Comment être un leader?
- L'enseignement de Lao Tzu : Existence et importance de l'équilibre entre le Yin et le Yang; guide pour la culture morale.

La philosophie de Général Choi, telle qu'illustrée dans l'Encyclopédie du Taekwon-Do et dans « Guide pour la culture morale », a été beaucoup influencée par Confucius, en particulier lors du développement du credo du Taekwon-Do et du serment de l'adepte.

Comment pouvons-nous apprendre le « Do »?

Nous devons d'abord comprendre le but de la vie, qui est la recherche du bonheur.

Pour commencer, nous devons combler les besoins essentiels des humains : nourriture, vêtements, logis, soins médicaux. Toutefois, cela n'assure pas le bonheur, même dans l'abondance de ressource financière.

Le vrai bonheur est possible seulement en vivant en harmonie avec soi-même et avec l'environnement. Pour y arriver, il faut croire en un système de valeur qui permet de faire la distinction entre le bien et le mal.

Deux livres expliquent ces principes et partagent la vision de la culture morale de Général

Choi véhiculée par le Taekwon-Do. Il s'agit de :

- « Sagesse ancienne, monde moderne » par le 14^e Dalai Lama. Il a écrit ce livre en 1999 en tant que proposition de code d'éthique pour le nouveau millénaire;
- « L'Art du bonheur : Sagesse et sérénité au quotidien » par le 14^e Dalai Lama et Howard Cutler.

Voici quelques mots clés qui devraient refléter votre recherche du bonheur : vérité, respect, humilité, générosité, tolérance, harmonie, équilibre, paix, justice, liberté, compassion.

Comment pouvons-nous enseigner le Do?

Nous avons les outils et la philosophie développés par notre fondateur, Général Choi. Nous devons maintenant adapter ces outils à notre société actuelle.

Le credo du Taekwon-Do – courtoisie, intégrité, contrôle de soi, persévérance et courage représente un résumé des valeurs universelles. Nous devons les enseigner progressivement, en fonction du degré de l'élève afin d'éviter une mauvaise interprétation.

Par exemple, « courtoisie » peut être définie par une « politesse raffinée ». Nous pouvons enseigner aux élèves à faire preuve de respect en leur apprenant à saluer et à écouter activement. Nous devons les encourager à appliquer ces notions dans leur vie de tous les jours. Nous pouvons enseigner la courtoisie plus en profondeur en leur apprenant la gentillesse, la modestie, la gratitude et l'importance de la loyauté, l'entraide, la générosité et la compassion.

Bien entendu, il est essentiel que les instructeurs donnent toujours le bon exemple. Nous ne pouvons pas enseigner à nos élèves avec l'attitude « faites ce que je dis, pas ce que je fais ». En donnant le bon exemple et en racontant des anecdotes pour illustrer les concepts philosophiques et moraux, nous aiderons nos élèves à bien les comprendre et à se souvenir de ce que nous leur enseignons.

Il faut aussi sensibiliser les élèves aux dangers que comporte une mauvaise interprétation. Par exemple, la « loyauté », définie comme « reconnaissance envers une personne, une organisation ou une cause », est une composante importante de la courtoisie. Cependant, une loyauté aveugle peut mener à une vie malheureuse. Par conséquent, si nous sommes témoins d'un abus de loyauté, nous devons nous fier à notre système de valeur afin de déterminer quelles actions doivent être prises pour corriger cette situation, toujours en agissant de manière respectueuse.



Voici quelques réflexions et mots clés en lien avec les autres éléments du credo du Taekwon-Do :

Intégrité :

Être honnête, respectueux de la vérité et des règles établies, sincère;

Contrôle de soi :

Être calme, contrôler ses émotions, réfléchir aux conséquences avant d'agir, Confucius suggère de tourner sa langue sept fois avant de parler et de ne pas faire aux autres ce que nous ne voulons pas que les autres nous fassent;

Persévérance :

être persistant dans la poursuite de ses objectifs, analyser les échecs et faire les ajustements nécessaires, la structure des grades et des degrés de ceinture noire aide à développer la persévérance, nous bâtissons la confiance en soi en accumulant de petites victoires.

Courage :

Se battre pour les causes et les valeurs en lesquelles nous croyons. Se souvenir que la justice requiert du courage, développer une attitude face aux difficultés.

Afin d'assurer l'intégration de ces valeurs morales à travers le Taekwon-Do, nous devons nous auto évaluer de façon régulière et déterminer si nous agissons en accord avec les éléments du credo du Taekwon-Do. Nous devons analyser chaque situation et choisir l'attitude à adopter la prochaine fois qu'elle se présentera de nouveau. Une conduite selon le credo du Taekwon-Do devrait être apportée à l'attention des autres et ainsi les inciter à adopter une telle conduite. Ce faisant, nous devenons de meilleurs citoyens et nous contribuons à bâtir une société meilleure où la paix, la liberté et la justice règnent.

Quel avenir attend les instructeurs de Taekwon-Do?

L'enseignement du « Do » est une priorité pour l'ITF. Depuis l'an dernier, nous avons intégré l'introduction des techniques d'enseignement du « Do » dans le programme des Cours d'instructeur international de l'ITF. Un programme bien structuré pour chaque niveau, des outils et des ateliers de formation pour les instructeurs (grands maîtres, maîtres et instructeurs) devraient être prêts pour le début de l'année 2005.

Pourquoi mettre l'emphase sur l'enseignement du « Do » à ce moment-ci?

Parce que :

Notre fondateur a si bien établi le système des techniques que nous devons seulement apporter des correctifs mineurs. Par conséquent, nous pouvons dorénavant investir plus de temps et de ressources dans le développement de techniques d'enseignement du « Do ».

Les élèves sont si impatients d'en apprendre plus au niveau du « Do » qu'ils en font activement la demande. Il est de notre responsabilité d'enseigner non seulement le « comment », mais aussi le « pourquoi » de certains sujets reliés à l'entraînement mental et moral tels le protocole, le credo, le serment de l'adepte et la philosophie du Taekwon-Do. Cela ouvrira des portes à toutes les organisations affiliées à l'ITF au niveau du secteur de l'éducation. Par exemple, le Taekwon-Do ITF pourrait être inclus dans les programmes parascolaires des écoles.

Conclusion

La philosophie du Taekwon-Do peut être résumée par les deux deniers énoncés du serment de l'adepte :

- Je serai champion de la liberté et de la justice.
- Je construirai un monde meilleur et pacifique.

En pratiquant le Taekwon-Do ITF et en vivant en accord avec ses valeurs fondamentales,

nous devenons de meilleurs citoyens et nous contribuons à bâtir un monde meilleur.

Je crois que ce message devrait vous convaincre de l'importance de l'enseignement du « Do ». Je m'attends à ce que tous les instructeurs de l'ITF fassent le nécessaire pour inclure l'entraînement mental et moral dans leur programme d'enseignement.

Je crois fermement qu'en enseignant le « Do », nous accomplirons notre mission de « guide », c'est-à-dire d'aider nos élèves à vivre selon un bon système de valeurs et de devenir de bons citoyens qui participent à l'amélioration de leur société.



Maître Trân Trieu Quân
Président de l'ITF

